



## Avis d'Appel d'Offres National Ouvert

N° 12/AONO/ADC/CIPM/2018 DU 18/06/2018

### POUR LES TRAVAUX DE REHABILITATION DES CLOTURES GRILLAGEES DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE YAOUNDE-NSIMALEN.

**Financement** : SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A

**Imputation** : BUDGET DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A., Exercice 2018, Ligne 23 44 04 01.

#### 1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de la réalisation de son plan d'actions 2018, le Directeur Général de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour les travaux de réhabilitation des clôtures grillagées de l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen.

#### 2. Consistance des travaux

Les travaux consistent à :

- L'installation de chantier ;
- La dépose des clôtures existantes, y compris le chargement et l'évacuation à la décharge publique ;
- La fourniture et la pose de nouvelles clôtures grillagées simple torsion ;
- La fourniture et la pose de deux portillons.

Les échantillons de matériaux à mettre en œuvre ainsi que leurs fiches techniques seront au préalable soumis à l'approbation du Maître d'Ouvrage.

Les détails sont explicités dans le Cahier des Clauses Techniques Particulières

#### 3. Délai d'exécution

Le Maître d'Ouvrage souhaite que les travaux soient exécutés dans un délai de **trois (03) mois**. Toutefois, le soumissionnaire retenu peut proposer un délai inférieur à celui fixé par l'appel d'offres.

#### 4. Allotissement

Les travaux sont constitués en un seul lot.

#### 5. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte, à égalité de conditions à toutes les sociétés installées en République du Cameroun, et spécialisées dans les travaux de Génie Civil.

#### 6. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération est estimé à **soixante millions (60 000 000) de Francs CFA TTC**.

#### 7. Financement

Les travaux objet du présent Appel d'Offres seront financés par le budget de la société Aéroports Du Cameroun S.A., exercice 2018, ligne 23 44 04 01.

#### 8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission délivrée par un établissement bancaire ou une compagnie d'assurance de premier ordre, agréé par le 

Ministère en charge des Finances, d'un montant d'un million deux cent mille (1 200 000) Francs CFA et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres, soit quatre-vingt-dix (90) jours.

#### **9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au service des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A, sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen Tél. 222 23 36 02, postes 335/359.

#### **10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au service des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. 222 23 36 02 , postes 359/335, dès publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de cinquante mille (50 000) Francs CFA dans le compte intitulé « CAS – ARMP », ouvert dans les agences BICEC : (Yaoundé-Agence centrale, Douala-Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua et Maroua).

#### **11. Visite du site**

Pour une meilleure appréciation des travaux à réaliser, il est prévu une visite guidée des soumissionnaires le 10/07/2018 à partir de 11 heures, le point de rencontre est le secrétariat du Directeur de l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen.

#### **12. Remise des offres**

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir au service des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A. au plus tard le 18/07/2018 à 11 heures; et devra porter la mention :

**APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT  
N° 12/AONO/ADC/CIPM/2018 DU 18/06/2018**

**POUR LES TRAVAUX DE REHABILITATION DES CLOTURES GRILLAGEES DE  
L'AEROPORT INTERNATIONAL DE YAOUNDE-NSIMALEN.**

**« À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».**

#### **13. Recevabilités des offres**

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances.

#### **14. Ouverture des plis**

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières aura lieu le 18/07/2018 à 12 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A dans le bureau de la Commission sis à l'aérogare passagers de Yaoundé-Nsimalen.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier dont elle a la charge. *d*

## 15. Évaluation des offres

### 15.1 Critères éliminatoires :

- dossier administratif incomplet (confère RPAO, enveloppe administrative page 32) ;
- dossier financier incomplet (confère RPAO, enveloppe financière page 33) ;
- un nombre de oui inférieur à **seize (16)** pour l'ensemble des critères essentiels ;
- production d'une pièce falsifiée ou fausse déclaration ;
- absence d'un prix unitaire quantifié ;
- absence de la déclaration sur l'honneur attestant la non abandon de marché et de non appartenance à la liste des entreprises défailtantes (confère annexe 2, pièce n° 10) ;
- absence de l'attestation de visite de site.

### 15.2 Critères essentiels

- |  |                |
|--|----------------|
| • Références en travaux de bâtiments :             | <b>oui/non</b> |
| • Moyens matériels et logistiques :                | <b>oui/non</b> |
| • Qualité du personnel :                           | <b>oui/non</b> |
| • Note méthodologique :                            | <b>oui/non</b> |
| • Capacité financière :                            | <b>oui/non</b> |
| • Preuves d'acceptation des conditions du marché : | <b>oui/non</b> |
| • Présentation de l'offre :                        | <b>oui/non</b> |

Les détails de la notation sont contenus dans le RPAO.

## 16. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la moins disante et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

## 17. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une durée de **soixante (60) jours** à compter de la date limite fixée pour le dépôt des offres.

## 18. Renseignements complémentaires

Des renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction Technique de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. **222 23 36 02, poste 470.**



**NB :** Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants :

- **MINMAP : 673 20 57 25/ 699 37 07 48**
- **CONAC : 222 20 37 32/ 658 26 26 82**

### Ampliations

- ARMP (pour publication et archivage) ;
- Président CFM (pour information) ;
- DT (pour information) ;
- Service courrier (pour affichage) ;
- Service des marchés (pour archivage) ;
- Site internet ADC SA ([www.adcsa.aero](http://www.adcsa.aero)).

Yaoundé, le **18 JUIN 2018**  
**LE DIRECTEUR GENERAL,**



Thomas Ouona Assouma



**OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS**  
**No.12/AONO/ADC/CIPM/2018 OF18/06/2018**  
**FOR THE REHABILITATION OF WIRE FENCES AT THE YAOUNDE-NSIMALEN**  
**INTERNATIONAL AIRPORT**

Financing: AEROPORTS DU CAMEROUN

Budget Item: BUDGET OF AEROPORTS DU CAMEROUN SA., 2018 Financial Year, Line 23440401.

### **1. Purpose of the Call for Tenders**

As part of the execution of his action plan for the current year, the General Manager of Aéroports Du Cameroun S.A, Contracting Authority, hereby launches an open national call for tenders for the rehabilitation of wire fences at the Yaoundé-Nsimalen International Airport.

### **2. Nature of Services**

The services under this call for tenders shall include:

- Site installation;
- Removal of existing fences, including loading and disposal to public landfill site ;
- Supply and installation of new simple twisted wire fences ;
- Supply and installation of two gates.

Samples of materials to be used, as well as their technical specifications, shall be subject to the prior approval of the Contracting Authority.

Details are explained in the Special Technical Clauses.

### **3. Term for Execution**

The Contracting Authority hopes that work will be executed within **three (03) months**. However, the final supply deadline shall be that proposed by the successful bidder.

### **4. Allotment**

Work shall be made up in a single lot.

### **5. Participation and Origin**

Participation in this call for tenders is opened, on equal conditions, to all to companies installed in the Republic of Cameroon and specialized in civil engineering works.

### **6. Estimated Cost**

The estimated cost of the operation is approximately **sixty million (60,000,000) CFAF (ATI)**.

### **7. Financing**

The work under this call for tenders, shall be financed by the budget of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, 2018 financial year, Budget line 23 44 04 01.

### **8. Provisional Guarantee**

Each bidder shall attach to his administrative documents a submission guarantee (bid bond) issued by a first-rank banking institution approved by the Minister in charge of Finance, of an amount of **one million two hundred thousand (1 200,000), CFAF and valid for thirty (30) days beyond the original bid validity deadline, that is ninety (90) days.**

## 9. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at the Contract Service of *Aéroports du Cameroun S.A*, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, **Tel. 222 23 36 02, Extensions 335/359**, upon publication of this notice.

## 10. Acquisition of Tender File

The Tender File may be obtained from the Contract Service of *Aéroports du Cameroun S.A*, located at the Yaounde- Nsimalen International Airport, **Tel. 222 23 26 02 Extension 335/359**, upon publication of this tender notice, against presentation of a receipt attesting to the payment of the sum of **fifty thousand (50,000) CFAF Francs** in the account referred to as "*CAS-ARMP Special Account*" opened in the following BICEC branches (Yaoundé Central Branch, Douala Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, N'Gaoundere, Garoua and Maroua).

## 11. Site Visit

For a better appreciation of work to be performed, a guided tour shall be organized for bidders on **10/07/2018** as from **11am**; the meeting point shall be the secretariat of the Yaoundé-Nsimalen International Airport Director.

## 12. Submission of Bids

Bids drafted in English or French, in **seven (07) copies**, including the **original copy and six (06) copies** labelled as such, shall be submitted to the **Contract Service of Aéroports Du Cameroun S.A** no later than **18/07/2018 at 11am**, and shall be labelled as follows:

**"OPEN INATIONAL CALL FOR TENDERS  
No. 12/AONO/ADC/CIPM/2018 OF 18/06/2018  
FOR THE REHABILITATION OF WIRE FENCES AT THE YAOUNDE-NSIMALEN  
INTERNATIONAL AIRPORT.  
To be opened only during the tender opening session"**

## 13. Admissibility of bids


Under pain of rejection, other documents required in the administrative file must be produced in original copies or in copies certified true by the issuing service or an administrative authority, in compliance with stipulations of the Specific Regulations of the Call for Tenders.

They must be less than three (03) months old prior to the date of submission of bids or must have been issued subsequent to the date of signature of the Tender Notice.

Any incomplete bid with regard to the stipulations of the Specific Regulations of the Call for Tenders shall be declared inadmissible, namely the absence of a bid bond issued by a first-rank banking institution or an insurance company approved by the Minister in charge of Finance.

## 14. Opening of Bids

The opening of administrative, technical and financial bids shall take place on **18/07/2018 at 12 o'clock**, by the Internal Tenders' Board of *Aéroports Du Cameroun S.A*, in the Tenders Board Office situated at the Yaoundé-Nsimalen Passenger Terminal.

Only bidders may take part in this session, or they may be represented by a duly mandated person of their choice, with a perfect knowledge of their bids. 

## 15. Evaluation of Bids

### 15.1 Eliminary Criteria

- Incomplete administrative file (Cf. RPAO, administrative envelope Page 32);;
- Incomplete financial file (Cf. RPAO, financial envelope Page 33) ;
- A number of 'YES' less than sixteen (16) for all essential criteria;
- Production of a falsified document or false declaration.
- Absence of a quantified unit price ;
- Absence of declaration on honour of non-abandonment of contract and non-appearance on the list of failing companies (Confer Annex 2, Document No.10);
- Absence of site visit certificate.

### 15.2 Essential Criteria

- |  |         |
|--|---------|
| • References in building works:                  | Yes/No; |
| • Material resources:                            | Yes/No; |
| • Quality of staff :                             | Yes/No; |
| • Methodological mark:                           | Yes/No; |
| • Financial capacity:                            | Yes/No; |
| • Evidence of acceptance of contract conditions: | Yes/No; |
| • Tender presentation:                           | Yes/No. |

Marking details are contained in the RPAO.

## 16. Contract Award

The contract shall be awarded to the bidder who has proposed the lowest bid and who fulfils the required administrative and technical capacities.

## 17. Bid Validity Duration

Bidders shall be bound by their bids for a period of **sixty (60) days**, with effect from the deadline determined for the submission of bids.

## 18. Additional Information

Any technical additional information may be obtained, during working hours, from the Technical Department of *Aéroports Du Cameroun S.A.* located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, **Tel: 222 23 36 02, Extension 470.**

**NB:** For any act of corruption, please call or send an SMS to MINMAP through the following numbers:

- MINMAP: **673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;**
- CONAC: **222 20 37 32 / 658 26 26 82.**

### Copies

- ARMP for publishing and filing);
- CIPM Chairman (for information) ;
- DT (for information) ;
- Mail Service (for posting) ;
- Contract Service (for filing) ;
- ADC SA Website ([www.adcsa.aero](http://www.adcsa.aero))



Yaoundé, 18 JUN 2018

THE GENERAL MANAGER

Thomas Owona Assoumou